

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1984 Nr. 147

A. TITEL

*Verdrag inzake de erkenning van echtscheidingen en scheidingen van
tafel en bed;
's-Gravenhage, 1 juni 1970*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1979, 131.
Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1982, 114.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1979, 131 en *Trb.* 1981, 142.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1981, 142.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1979, 131 en *Trb.* 1981, 142.

F. TOETREDING

In overeenstemming met artikel 28, tweede alinea, van het Verdrag heeft de volgende Staat een akte van toetreding nedergelegd bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden:

Cyprus¹⁾ 13 januari 1983

¹⁾ Onder het volgende voorbehoud: ".....the Government of the Republic of Cyprus reserves the right under para. (1) of Article 19 to refuse to recognise a

divorce or legal separation between two spouses who, at the time of the divorce or legal separation, were both citizens of the Republic of Cyprus and of no other State and a law other than that indicated by the rules of Private International Law obtaining in Cyprus was applied, unless the result reached is the same as that which would have been reached by applying the law indicated by those rules."

In overeenstemming met artikel 28, vierde alinea, van het Verdrag hebben de volgende Staten verklaard de toetreding van Cyprus tot het Verdrag te aanvaarden:

het <i>Koninkrijk der Nederlanden</i>	4 maart 1983
(voor Nederland)	
Denemarken	22 maart 1983
Tsjechoslowakije	7 juni 1983
Zweden	25 juli 1983
Zwitserland	15 september 1983
Finland	1 december 1983

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1979, 131, *Trb.* 1981, 142 en *Trb.* 1982, 114.

Ingevolge artikel 28, derde lid, treedt het Verdrag in werking voor een toetredende Staat op de zestigste dag na de nederlegging van zijn akte van toetreding. De toetreding geldt slechts in de betrekkingen tussen de toetredende Staat en de Verdragssluitende Staten die hebben verklaard deze toetreding te aanvaarden.

Het Verdrag is in werking getreden ingevolge artikel 29, vierde alinea, tussen onderscheidenlijk het Baljuwschap Guernsey, het Baljuwschap Jersey, het eiland Man, Gibraltar en Hong Kong en:

Finland te rekenen vanaf	7 mei 1983
------------------------------------	------------

Het Verdrag is in werking getreden ingevolge artikel 29, vierde alinea, tussen de Bermuda-eilanden en:

het <i>Koninkrijk der Nederlanden</i>	
(voor Nederland)	
te rekenen vanaf	17 december 1982
Zwitserland te rekenen vanaf	11 februari 1983
Denemarken te rekenen vanaf	19 april 1983
Finland te rekenen vanaf	7 mei 1983
Zweden te rekenen vanaf	23 september 1983

Tussen Cyprus en de volgende Staten is het Verdrag ingevolge artikel 28, vijfde alinea, in werking getreden op de daarbij vermelde data:

het <i>Koninkrijk der Nederlanden</i>	3 mei 1983
(voor Nederland)	

Denemarken	21 mei 1983
Tsjechoslowakije	6 augustus 1983
Zweden	23 september 1983
Zwitserland	14 november 1983
Finland	30 januari 1984

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1979, 131 en *Trb.* 1982, 114.

In overeenstemming met artikel 29, eerste alinea, van het Verdrag is het Verdrag toepasselijk verklaard door:

het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland op de Bermuda-eilanden¹⁾ 20 augustus 1982

¹⁾ Onder het volgende voorbehoud:

"In accordance with the provisions of Articles 24 and 25, the United Kingdom reserves the right not to apply the Convention, in relation to Bermuda, to a divorce or to a legal separation obtained before the date on which the Convention comes into force for Bermuda. Nevertheless the provisions of the Convention will in practice be applied in Bermuda to a divorce or legal separation obtained on or after the date on which the legislation implementing the provisions of the Convention came into force in Bermuda, namely 1st August 1977."

In overeenstemming met artikel 29, derde alinea, van het Verdrag is de toepasselijkverklaring van het Verdrag op de Bermuda-eilanden aanvaard door:

het Koninkrijk der Nederlanden 18 oktober 1982
(voor Nederland)
Zwitserland 13 december 1982
Denemarken 18 februari 1983
Finland 8 maart 1983
Zweden 25 juli 1983

In overeenstemming met artikel 29, derde alinea, is de toepasselijkverklaring op het Baljuwschap Guernsey, het Baljuwschap Jersey, het eiland Man, Gibraltar en Hong Kong aanvaard door:

Finland 8 maart 1983

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1979, 131, *Trb.* 1981, 142 en *Trb.* 1982, 114.

Voor het op 31 oktober 1951 te 's-Gravenhage tot stand gekomen

Statuut van de Haagse Conferentie voor Internationaal Privaatrecht zie ook *Trb.* 1984, 141.

Uitgegeven de *twaalfde* december 1984.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK